



Obrazac „Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu“	
OSNOVNI PODACI	
Ime i prezime	Svjetlana Bebić
Zvanje	Profesor Njemačkog jezika i književnosti Profesor Ruskog jezika i književnosti
Naziv škole u kojoj ste trenutno zaposleni	Gimnazija Metković
Adresa elektroničke pošte	svjetlana.bebic@gimnazija-metkovic.net
Naslov metodičkih preporuka	Meine Stadt 2.sat Der Diebstahl in Dubrovnik
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik 2. strani jezik
Za međupredmetnu temu obavezno navesti u sklopu kojega nastavnoga predmeta se izvodi. <i>Dodatno može i sat razrednika ili izvannastavna aktivnost, ali najmanje jedan nastavni predmet je obavezan.</i>	SRZ i engleski jezik
Razred	1. razred gimnazije (početnici)
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	SŠ (2) NJ A.1.4. Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. SŠ (2) NJ A.1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. SŠ (2) NJ C.1.1. Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. SŠ (2) NJ C.1.2. Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora.
Tijek nastavnoga sata	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uvodni dio sata ( 5 min.)</li><li>• Središnji dio sata (35 min.)</li><li>• Završni dio sata ( 5 min.)</li></ul> Vidi prilog 1
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	Vidi prilog 1
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radni listić <a href="https://app.wizer.me/preview/G6IXRY">https://app.wizer.me/preview/G6IXRY</a></li></ul>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao	Vidi priloge 2, 3 i 4



<b>učenje ili naučenog uz upute</b>	
<b>Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi</b>	Problemski izazov su traženje znamenitosti na google map
<b>DODATNI ELEMENTI<sup>1</sup></b>	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>uku B.4/5.2. 2.</b> Praćenje Učenik prati učinkovitost učenja i svoje napredovanje tijekom učenja. Samostalno prati zahtjeve zadatka (npr. procjenjuje zahtjevnost pojedinih aktivnosti koje izvodi) i učinkovitost korištenog pristupa. Iskazuje procjene o svojim procesima učenja. Govori o koracima koje radi tijekom učenja ili rješavanja problema. Postavlja si pitanja za provjeru razumijevanja i traži pojašnjenja. Otkriva i ispravlja pogreške pri rješavanju zadatka. Ponovno čita, radi ili pregledava ono što je dosad napravio. Prati svoj napredak u učenju i ocjenjuje svoju izvedbu planiranih aktivnosti (koliko je blizu cilju). Samostalno odlučuje o nastavljanju ili završavanju učenja.</li><li>2. <b>ikt A.4.1.</b> Učenik kritički odabire odgovarajuću digitalnu tehnologiju. – poznaje uobičajene programe raznih namjena, kritički odabire program za rješavanje danoga problema na temelju mogućnosti koje taj program nudi te informirano odlučuje o uporabi programa ili uređaja koje ne poznaje</li><li>3. <b>osr B.4.3.</b> Preuzima odgovornost za svoje ponašanje.</li><li>4. <b>Učenik: Pod A.4.1.</b> Primjenjuje inovativna i kreativna rješenja.</li><li>5. <b>pod B.4.2.</b> Planira i upravlja aktivnostima.</li><li>6. <b>uku A.4/5.1. 1.</b> Upravljanje informacijama Učenik samostalno traži nove informacije iz različitih izvora, transformira ih u novo znanje i uspješno primjenjuje pri rješavanju problema.</li><li>7. <b>uku B.4/5.4. 4.</b> Samovrednovanje/ samoprocjena Učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate, procjenjuje ostvareni napredak te na temelju toga planira buduće učenje.</li><li>8. <b>pod B.4.2.</b> Planira i upravlja aktivnostima.</li></ol>

<sup>1</sup> Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnoga poziva. Nisu obvezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene metodičkih preporuka.



Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rad na radnom listiću wizer.me (informatika)</li><li>• Rad u google mapi (geografija)</li><li>• Priroda i društvo</li><li>• Povijest/ umjetnost</li></ul>
Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	<ul style="list-style-type: none"><li>• Učenicima su na wizer.me radnom listiću zadatci pripremljeni tako da se i učenici s teškoćama kao što je disleksija ili disgrafija, te učenici sa slabijim sluhom ili vidom ili laganim ADHD-om mogu lakše snalaziti nego što bi to mogli u radu s udžbenikom i mogu izabrati zadatke koji im najviše odgovaraju.</li></ul>
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sastavljaju zadatak za učenike s teškoćama, dakle sastavljaju pisani odgovor na pitanje <i>Što ti se posebno sviđa...</i> zadanog oblika u kojeg će učenici s poteškoćama samo umetati pripremljene i ponuđene riječi.</li></ul>
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Na radnom listiću wizer.me zadatci za uvježbavanje i samoprocjenu su vrednovani bodovima koji su učenicima vidljivi za vrijeme i nakon rješavanja svakog takvog zadatka.</li></ul>
Projektne zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavne jedinice Meine Stadt 1,2 Ujedno se mogu rabiti kao projektne zadatke, a rezultati projekta su ispunjeni ishodi</li></ul>
Poveznice na multimedijске i interaktivne sadržaje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Za učenike link za rješavanje radnog listića wizer.me <a href="https://app.wizer.me/learn/7DU10N">https://app.wizer.me/learn/7DU10N</a></li><li>• Za nastavnike link za rad na satu <a href="https://app.wizer.me/preview/G6IXRY">https://app.wizer.me/preview/G6IXRY</a> Unutar radnog listića poveznice koje sam rabila su: <a href="https://drive.google.com/open?id=1al4f-iHg78OOccOCKp3SLXzHZCegWQS2&amp;usp=sharing">https://drive.google.com/open?id=1al4f-iHg78OOccOCKp3SLXzHZCegWQS2&amp;usp=sharing</a></li></ul>
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	Udžbenik i radna bilježnica Direkt neu 1, Klett Verlag



**Prilozi:**

**Prilog 1 tijek nastavnog sata**

<b>Dio sata i vrijeme</b>	<b>Ishod dijela sata</b>	<b>Aktivnost učenika</b>	<b>Aktivnost nastavnika</b>	<b>Oblik rad/materijali</b>
<b>Uvodni dio sata 5 min</b>	Učenik uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim usmenim izlaganjima Učenik se samovrednuje (za učenje)	Učenici izdvajaju osnovne poruke s prethodnog sata, ponavljaju i samoprocjenjuju usvojenost tih informacija rješavajući kratki kviz višestrukog odabira	Nastavnik pripremi kviz na radnom listiću wizer.me	Rad pojedinačno ili u paru  <a href="https://app.wizer.me/learn/7DU1ON">https://app.wizer.me/learn/7DU1ON</a>
<b>Srednji dio sata 25min</b>	SŠ (2) NJ  Globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene pojmove povezane s temom <i>meine Stadt</i>  Učenik razumije i rabi elemente	Učenik za ponavljanje i utvrđivanje rješava na radnom listiću wizer.me zadatke u kojima rabi rečenične konstukcije i pojmove <i>Es gibt... Der Begriff ... gehört zu dem Bild... Die Sehenswürdigkei</i>	upućuje na zadatak  Nastavnik prije zadatka prolazi s učenicima pitanja koja se	Učenici mogu raditi sami , u paru ili u timu  Radni listić <a href="https://app.wizer.me/learn/7DU1ON">https://app.wizer.me/learn/7DU1ON</a>



	<p>kratke govorne interakcije</p> <p>Učenik piše kratke tekstove</p>	<p><i>ten in Dubrovnik sind...</i></p> <p>Učenik u google mapu upisuje ime znamenitosti i kratke rečenice o toj znamenitosti i dodaje fotografiju te znamenitosti slikanu na prethodnom satu i na taj se način priprema za kraću komunikaciju</p> <p>Učenik prvo usmeno opisuje, a zatim piše kratke tekstove prilikom opisivanja svoga puta s prethodnog sata kamo je išao kada je tražio izgubljeni predmet.</p> <p>Napredniji učenici</p>	<p>mogu naći u zadatku, a koja su potrebna u kratkom i informativnom razgovoru s drugom osobom na temu <i>meine Stadt</i>, stavlja naglasak i na red riječi u jednostavnoj rečenici, es gibt + Akkusativ, gehören zu + Dat.</p> <p>Wo? š Dat. Wohin + Akk.</p> <p>Nastavnik zadaje domaći uradak, a to je pisani odgovor na pitanje <i>Što ti se posebno svidjelo u Dubrovniku</i> listiću wizer. me</p>	
--	--	--	--	--



		sastavljaju zadatak <i>opis svoga puta</i> za učenike s poteškoćama u kojemu će oni dobiti gotovi tekst s ponuđenim riječima koje će trebati u tom tekstu staviti ispravno u kontekst		
<b>Završni dio 10 min</b> Prezentiranje naučenog i vrednovanje (izlazna kartica)	Učenik kratko sudjeluje u jednostavnoj govornoj interakciji	Učenici kratko izlažu što im se svidjelo u ova dva sata rabeći rečenične konstrukcije <i>Ich finde ....</i> <i>Es gefällt mir...</i> <i>Besonders war gut...</i> Učenik vrednuje aktivnosti odrađene u oba sata	Sluša i vrednuje Nastavnik pripremi papire i podijeli za vrednovanje odrađenog posla u na oba sata i vrednovanje izlaganja	Projektor List za učeničko vrednovanje Prilog 2 i nastavničko vrednovanje Prilog 3,4

## Prilog 2 Učeničko vrednovanje

Tablica za procjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje

Ime i prezime:

-----  
Zvjezdice za svaku od navedenih kategorija.

Ocjene: \*\*\*\*\*= izvrsno           \*\*\*\*=iznadprosječno           \*\*\*=prosječno

\*\*=ispodprosječno           \*=slabo

Učenik:	ocjena
<b>CILJ</b> Cilj je jasno definiran, i zanimljiv.	



<b>REZULTATI su sistematično obrađeni te točno, jasno i kreativno prikazani (tabelarno/grafički/slikovno/slušno</b>	
<b>PREZENTACIJA učenik govori primjerenom brzinom, zastajkivanja su minimalna i zvuči potpuno prirodno dok govori.</b>	
<b>Količina napravljenog posla</b>	
<b>Kvaliteta napravljenog posla</b>	
<b>Ukupno :</b>	

### Prilog 3 Nastavničko vrednovanje

ELEMENTI	KRITERIJI		
	U potpunosti	Djelomično	Potrebno doraditi
<b>CILJ</b>	Cilj je jasno definiran, i zanimljiv.	Cilj je nejasno definiran i djelomično zanimljiv	Cilj je nejasno definiran
<b>PLAN RADA</b>	Sve aktivnosti su jasno razrađene sa svim navedenim podacima	Aktivnosti su dobro razrađene, ali bez precizno navedenih podataka	Aktivnosti su djelomično razrađene većinom navedenih podataka
<b>METODE RADA</b>	Metode rada dobro su odabrane u odnosu na cilj te su pravilno i točno primijenjene.	Metode rada dobro su odabrane u odnosu na cilj, ali je njihova primjena manjkava.	Metode rada nisu najbolje odabrane u odnosu na cilj, a primjena im je manjkava.



<b>OBRADA PODATAKA I PRIKAZ REZULTATA</b>	Rezultati su sistematično obrađeni te točno, jasno i kreativno prikazani (tabelarno/grafički/slikovno/slušno).	Rezultati su dobro obrađeni, ali nisu jasno prikazani.	Rezultati nisu obrađeni, a prikaz je nejasan i/ili nepregledan i/ili nečitljiv.
<b>ZAKLJUČAK I OSVRT NA RAD</b>	Zaključak je jasno napisan i proizlazi iz dobivenih rezultata. Povezan je s hipotezom, sažima glavnu ideju rada.	Zaključak djelomično proizlazi iz dobivenih rezultata. Nije u potpunosti jasno povezan s hipotezom, a samo djelomično sažima glavnu ideju rada.	Zaključak je preopćenit i ne proizlazi iz dobivenih rezultata i/ili ih krivo tumači. Nije povezan s hipotezom, ne sažima glavnu ideju rada.
<b>PREZENTIRANJE UČENIKA</b>	Učenik govori vidljivo sporije od prirodne brzine, često zastajkuje i često zvuči ne prirodno. Iz govora se može zaključiti da su dijelovi teksta naučeni napamet.	Učenik govori nešto brže ili nešto sporije od prirodne brzine govora, povremeno zastajkuje i ponekad zvuči ne prirodno.	Učenik govori primjerenom brzinom, zastajkivanja su minimalna i zvuči potpuno prirodno dok govori.

#### Prilog 4

Tablica za procjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje, ispunjava nastavnik Ime i prezime:

-----

Zvjezdice za svaku od navedenih kategorija.

Ocjene: \*\*\*\*\*= izvrsno      \*\*\*\*=iznadprosječno      \*\*\*=prosječno  
\*\*=ispodprosječno      \*=slabo

Učenik:	ocjena
<b>Sudjelovanje u aktivnostima</b>	
<b>Zadržavanje na zadatku</b>	



<b>Uporaba različitih izvora i medija</b>	
<b>Količina napravljenog posla</b>	
<b>Kvaliteta napravljenog posla</b>	
<b>Ukupno :</b>	